

## Zmluva o spolupráci

uzavretá v súlade s ustanovením § 51 Občianskeho zákonníka medzi:

Číslo Zmluvy: 2024/ZPMA/13

### Článok I. Zmluvné strany

#### 1) Slovenský atletický zväz

zastúpený: Ing. Vladimír Gubrický, MPA, generálny sekretár

sídlo: Junácka 6, 831 04 Bratislava 3

občianske združenie: registrované Ministerstvom vnútra SR pod reg. číslom: VVS/1-900/90-2531

IČO: 36063835

DIČ: 2021658243

(ďalej len ako „SAZ“)

#### 2) Športovec zaradený do Zväzovej prípravy mládeže

meno a priezvisko: LENKA KOTIANOVÁ

adresa: Juraja Fándlyho 23, 010 01 Žilina

dátum narodenia: 12.8.2003

e-mail: lenkakotianova504@gmail.com

telefónne číslo:

*\*V prípade, ak Športovec k 1. 1. 2024 nedovršil vek plnoletosti, je potrebné vyplniť aj údaje o zákonnom zástupcovi:*

Meno a priezvisko zákonného zástupcu:

kontakt zákonného zástupcu:

(ďalej len ako „Športovec“)

#### 3) Klub, ktorého je Športovec členom

názov klubu: ŠPORTOVÝ KLUB POLÍCIE ŽILINA

adresa: DOBŠINSKÉHO 1615/7, 010 08 ŽILINA

meno a priezvisko štatutárneho orgánu klubu: ING. ĽUBOŠ CESNEK

(ďalej len ako „klub“)

(ďalej spolu už len ako „Zmluvné strany“)

### Článok II. Všeobecné ustanovenia

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu za účelom úpravy vzájomných práv a povinností súvisiacich s poskytovaním Podpory zo strany SAZ Športovcovi a zároveň s plnením povinností Športovca s tým súvisiacich, pričom Zmluvné strany pri uzavretí tejto Zmluvy vychádzajú z týchto skutočností:

1. SAZ má postavenie národného športového zväzu a vrcholového združenia fyzických a právnických osôb činných v atletike, a jednou z jeho úloh je aj vytváranie podmienok pre činnosť a rozvoj atletiky ako aj zabezpečenie reprezentácie Slovenskej republiky v medzinárodných súťažiach, a to v súlade so Stanovami SAZ, vnútornými predpismi SAZ a predpismi Svetovej atletiky (WA) so sídlom v Monaku a Európskej atletiky (EA) so sídlom v Lausanne.
2. Športovec je členom SAZ a športovým reprezentantom v zmysle Smernice SAZ č. 2/2019 o štatúte reprezentanta v atletike a jedným z jeho cieľov je aj reprezentácia Slovenskej republiky a SAZ, tak na podujatiach v Slovenskej republike ako aj v zahraničí.

### **Článok III. Predmet Zmluvy**

Predmetom Zmluvy je spolupráca Zmluvných strán pri vytváraní podmienok pre prípravu Športovca na účasť v medzinárodných súťažiach v zahraničí, ako aj podujatiach organizovaných SAZ na území Slovenskej republiky a pri reprezentácii Slovenskej republiky a SAZ, Športovcov ako členov SAZ a starostlivosť o talentovanú mládež.

### **Článok IV. Doba trvania Zmluvy**

Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to odo dňa podpisu tejto Zmluvy všetkými Zmluvnými stranami do **31. 12. 2024**.

### **Článok V. Podpora poskytovaná SAZ**

1. SAZ je oprávnený, nie však povinný, poskytnúť Športovcovi podporu počas trvania Zmluvy **do maximálnej výšky 1 650 EUR** (vrátane Podpory, ktorú už predčerpal), *ďalej len „Podpora“ a tiež aj „príspevok“*.

Maximálna suma Podpory sa skladá z nasledovných častí:

|                                                             |         |
|-------------------------------------------------------------|---------|
| - podpora SAZ (ZPM A) na rok 2024                           | 800 EUR |
| - po splnení limitu na významné podujatie                   | 700 EUR |
| - podpora na športovú prípravu za umiestnenie v BP SAZ 2023 | 150 EUR |

Na základe pravidiel rozvoja ÚTM SAZ pre rok 2024 sa môže výška Podpory meniť.

2. Športovec berie na vedomie, že poskytnutie Podpory alebo jej akejkoľvek časti je podmienené plnením a splnením podmienok, medzi ktoré patrí najmä:
  - a) prijatie rozhodnutia orgánov SAZ, najmä VV SAZ o poskytnutí Podpory alebo jej časti Športovcovi,
  - b) dodržiavanie povinností, ktoré Športovec dobrovoľne prevzal na základe a podľa tejto Zmluvy (Článok VI. bod 1), ako aj podľa každej inej zmluvy uzavretej medzi Športovcom a SAZ,
  - c) splnenie iných podmienok, ktoré je oprávnený určiť SAZ alebo príslušné orgány SAZ v súlade so Stanovami SAZ a smernicami;pričom na základe a podľa tejto Zmluvy nevzniká Športovcovi nárok na jej poskytnutie. V prípade, že Športovec porušil alebo nedodržiaval podmienky tejto Zmluvy alebo iných rozhodnutí SAZ, SAZ je oprávnený s okamžitou platnosťou pozastaviť poskytnutie Podpory alebo jej neposkytnutej časti.
3. SAZ je oprávnený požadovať od Športovca vrátenie poskytnutej Podpory v prípade, ak ju Športovec použil v rozpore s účelom, na ktorý mu bola poskytnutá. Rovnako je oprávnený požadovať od Športovca vrátenie poskytnutej Podpory v prípade, ak Športovec úmyselne alebo hrubou neobstarlivosťou porušil alebo nedodržiaval podmienky/povinnosti podľa tejto Zmluvy, najmä



však v prípade porušenia povinností v súvislosti s antidopingovými pravidlami (článok VI bod 1. písm. f) a g) nižšie).

4. Podporu môže Športovec použiť na tieto **oprávnené náklady** (ide o náklady na rozvoj talentovaných športovcov nevyhnutne potrebné na zabezpečenie športovej prípravy v súlade s harmonogramom športovej prípravy), v rozsahu nákladov na:
- a. tréningový proces, sústredenia, výcvikové tábory, prípravné stretnutia a súťaže,
  - b. prenájom športovej infraštruktúry,
  - c. pitný režim a doplnky výživy (**za doplnky výživy sa nepovažujú lieky a potraviny**),
  - d. funkčné vyšetrenia a lekárske vyšetrenia (vrátane testov na ochorenie COVID-19 v súvislosti so športovou prípravou),
  - e. diagnostika,
  - f. lekárske zákroky a operácie športovcov, **len v odôvodnených prípadoch a len v súvislosti s vykonávaním športovej činnosti**,
  - g. regenerácia a rehabilitácia,
  - h. športové oblečenie, náradie a iné materiálne vybavenie nevyhnutne potrebné na zabezpečenie športovej prípravy talentovaného športovca neinvestičného charakteru priamo súvisiace s atletikou (**suma za jednotku nie vyššia než 1 700,- eur**),
  - i. osobné náklady trénerov, inštruktorov športu, realizačného tímu, športových a ďalších odborníkov vrátane výdavkov na zabezpečenie zákonných nárokov vyplývajúcich z ich pracovno-právneho vzťahu alebo zmluvne dohodnuté externé zabezpečenie trénerov, inštruktorov športu a realizačného tímu, športových a ďalších odborníkov (**ak disponujú príslušným oprávnením**),
  - j. dopingovú kontrolu,
  - k. zabezpečenie tréningového partnera (**1 osoba**) - **po odsúhlasení sekčným a reprezentačným trénerom**,
  - l. poplatky za účasť na významných súťažiach (**okrem štartovného hradeného priamo SAZ-u**),
  - m. preprava, prenájom, oprava a údržba športového náradia a materiálu,
  - n. cestovné poistenie športovcov,
  - o. cestovné náhrady športovcov a realizačného tímu do výšky určenej zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov a v zmysle smernice SAZ o poskytovaní náhrad účastníkom akcií **na základe riadne vypísaného cestovného príkazu s hromadným vyúčtovaním nákladov (motorové vozidlá v súkromnom vlastníctve, nie evidované na právnickú osobu/podnikateľa)**. Tlačivo – cestovný príkaz s hromadným vyúčtovaním nákladov bude zasielané spolu so Zmluvou.
5. Podporu nie je možné použiť na:
- a. splácanie úverov, pôžičiek, úrokov a súvisiacich poplatkov z prijatých úverov a pôžičiek,
  - b. refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch,
  - c. úhradu výdavkov, ktoré Športovec hradil priamo SAZ (náklady za štartovné, členské a pod.),
  - d. administratívne výdavky (náklady za účtovníka, prenájom administratívnych priestorov a pod.),
  - e. úhradu výdavkov, ktoré nie sú v súlade s predmetom vymedzeným v Zmluve a s oprávnenými nákladmi uvedenými v čl. V ods. 4 tejto Zmluvy,
  - f. propagačné materiály,
  - g. propagačné, mediálne, produkčné, projektové a poradenské služby,
  - h. reklamnú, podnikateľskú alebo obdobnú činnosť,
  - i. propagáciu iných fyzických a právnických osôb (napr.: **sponzorov**),
  - j. úhradu tovarov a služieb, ktoré nie sú preukázateľne viazané na príslušný predmet Zmluvy a zároveň nevyhnutne potrebné na jeho uskutočnenie,
  - k. úhradu splátok zo zmluvy o nájme veci s právom kúpy prenajatej veci.



6. Za neoprávnené použitie Podpory sa považuje aj úhrada oprávnených nákladov v zmysle čl. V ods. 4 tejto Zmluvy, na účet dodávateľa tovarov alebo služieb, ktorého člen štatutárneho orgánu, kontrolného orgánu alebo výkonného orgánu je členom štatutárneho orgánu, kontrolného orgánu alebo výkonného orgánu SAZ alebo klubu, ktorý je členom SAZ. Za neoprávnené použitie Podpory sa taktiež považuje úhrada na účet osôb podnikajúcich na základe zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov alebo osobitných zákonov v oblasti podnikania, ak sú takéto osoby členmi štatutárneho orgánu, kontrolného orgánu alebo výkonného orgánu SAZ alebo klubu, ktorý je členom SAZ. Výkon činnosti športového odborníka podľa Zákona o športe sa podľa druhej vety tohto odseku nepovažuje za konflikt záujmov.
7. Za oprávnené použitie Podpory sa považuje len ten výdavok, ktorý bol uhradený v období od 01. 01. 2024 do 31. 12. 2024.
8. V prípade, ak má Športovec náklady súvisiace so športovou prípravou, ktoré nie sú výslovne definované vo vyššie uvedených oprávnených nákladoch a chce ich použiť na refundáciu, je povinný požiadať o písomné stanovisko k ich oprávnenosti SAZ. Ak Športovec predloží náklady, ktoré nie sú výslovne špecifikované v tejto Zmluve a nepožiadá o stanovisko SAZ, tieto náklady budú považované za neoprávnené a nebudú mu refundované. Odporúča sa požiadať o stanovisko ešte pred vznikom takýchto nákladov.
9. Športovec prehlasuje, že doklady, ktoré predložil SAZ vo vyúčtovaní, si nevyúčtoval u inej právnickej osoby (rezortné stredisko, sponzori a pod.) a je si vedomý, že v prípade predloženia už raz refundovaných dokladov sa dopúšťa subvenčného podvodu v zmysle §225 Zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona.
10. Podpora bude Športovcovi uhrádzaná formou refundácie na bankový účet Športovca, resp. zákonného zástupcu, a to po predložení Dohody o refundácii a požadovaných dokladov. Požadovanými dokladmi sú originály daňových dokladov (faktúry, doklady z registračnej pokladne), ktoré súvisia s vyššie uvedenými oprávnenými nákladmi, doklady o úhrade týchto daňových dokladov (výpis z účtu) a taktiež doplňujúce doklady (napr. cestovné príkazy, hromadné vyúčtovanie nákladov z cesty, správy z cesty a pod.).
11. Športovec môže požiadať SAZ o Podporu aj formou zálohy na základe písomnej žiadosti (aj elektronicky e-mailom). Podmienkou je vyúčtovanie zálohy SAZ do jedného mesiaca odo dňa jej obdržania na bankový účet Športovca, resp. jeho zákonného zástupcu, pričom doklady predložené SAZ vo vyúčtovaní a ich úhrady z bankového účtu musia byť realizované z bankového účtu, kam bola zaslaná úhrada zálohy. Poskytnutie ďalšej zálohy zo strany SAZ je podmienené riadnym a úplným vyúčtovaním zálohy predošlej.
12. Vo výnimočných prípadoch môže SAZ umožniť čerpanie Podpory prostredníctvom priameho nákupu tovaru alebo zabezpečenia služby cez SAZ, resp. uzatvoriť pracovno-právny vzťah s trénerom, športovým odborníkom alebo členom realizačného tímu na základe písomnej požiadavky Športovca.
13. V prípade, že Podporu alebo jej časť SAZ poskytne, tak Podporu je možné použiť na športovú prípravu Športovca a v jej rámci na nákup tovarov a zabezpečenie služieb týkajúcich sa nákladov uvedených v čl. V ods. 4. Športovec je povinný Podporu vyúčtovať najneskôr do 31. 10. 2024. Vyúčtovania športovcov predložené na refundáciu SAZ po 31. 10. 2024 nebudú uhradené. V prípade schválenia harmonogramu športovej prípravy Športovca a s tým súvisiacich výdavkov po tomto termíne, bude termín čerpania Podpory na základe písomnej žiadosti Športovca podanej generálnemu sekretárovi SAZ, predĺžený.



## Článok VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

### 1. Športovec:

- a) je povinný sa pripravovať na dosahovanie čo najlepších výsledkov v súťažiach a zamerať svoju športovú prípravu na dosahovanie najvyššej výkonnosti počas reprezentácie Slovenskej republiky na významných medzinárodných podujatiach alebo iných podujatiach určených SAZ,
- b) je povinný sa usilovať dosiahnuť stanovený výkonnostný cieľ, alebo splniť výkonnostný limit, ak ide o Športovca, ktorému bol takýto cieľ či limit stanovený SAZ,
- c) je povinný maximálne hospodárne, efektívne, účinne a účelne využívať poskytnutú Podporu a podmienky športovej prípravy a absolvovať zdravotné a funkčné vyšetrenia podľa schváleného harmonogramu športovej prípravy alebo určené SAZ,
- d) je povinný absolvovať lekársku prehliadku na účely overenia jeho zdravotnej spôsobilosti na vykonávanie športu v zmysle Zákona č. 440/2015 o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zúčastniť sa na testovaní vo vopred stanovenom termíne SAZ,
- e) je povinný reprezentovať Slovenskú republiku, ak bude nominovaný SAZ, a vynaložiť všetko úsilie pre úspešné vystúpenie na medzinárodnom podujatí, na ktorom reprezentuje Slovenskú republiku,
- f) je povinný zdržať sa akéhokoľvek porušenia pravidiel, opatrení a rozhodnutí uplatňovaných v boji proti dopingu,
- g) nesmie používať nedovolené podporné prostriedky, pričom Športovec súhlasí s testovaním na zakázané látky z hľadiska dopingového účinku, pričom v prípade pozitívneho dopingového nálezu bude disciplinárne riešený podľa platných právnych predpisov a predpisov SAZ a WA/EA,
- h) je povinný zúčastňovať sa na tlačových konferenciách týkajúcich sa významných podujatí, Majstrovstiev sveta, Majstrovstiev Európy či iných podujatí, v prípade ak je na ne športovec pozvaný, a nezasahuje do plánovaného programu prípravy na toto podujatie,
- i) je povinný nosiť na súťažiach a na medzinárodných podujatiach, na ktoré bude nominovaný SAZ, výhradne pridelené oficiálne oblečenie a obuv SAZ, resp. oficiálne reprezentačné oblečenie, tak počas súťaže ako aj v súvislosti so súťažou (napr. pri nástupe, pri vyhlasovaní výsledkov, na tlačových konferenciách a podobne), okrem výnimočných situácií, ktoré odsúhlasí vedenie výpravy. Počas uvedených podujatí alebo v súvislosti s nimi vystupovanie v médiách a na sociálnych sieťach v inom ako reprezentačnom oblečení sa považuje za porušenie Zmluvy,
- j) je povinný na všetkých reprezentačných podujatiach v roku 2024 používať výhradne športové doplnky zn. UVEX, v prípade ak ich od SAZ obdržal. Dané neplatí len v prípade, ak má Športovec uzatvorenú individuálnu zmluvnú spoluprácu s iným dodávateľom športových doplnkov,
- k) je povinný rešpektovať umiestnenie sponzora na reprezentačnom oblečení v zmysle pravidiel WA,
- l) je povinný konzultovať všetky zmeny týkajúce sa svojho osobného trénera s reprezentačným trénerom mládeže,**
- m) je povinný vždy do 10 dní od skončenia mesačného cyklu zaslať príslušnému reprezentačnému trénerovi a manažérovi reprezentácie (poštou alebo e-mailom) evidenciu tréningov, tzn. súčet VTU a ŠTU v predchádzajúcom mesiaci,**
- n) je povinný zaslať SAZ plán svojej športovej prípravy na rok 2024 podpísaný trénerom, rezortným športovým strediskom s vyčíslením komplexných výdavkov na športovú prípravu, v prípade vyžiadania SAZ alebo MCRAŠ SR (pôvodne MŠVVaŠ SR) najneskôr do 7 dní odo dňa vyžiadania,**
- o) je povinný pri súťažiach dodržiavať všetky pravidlá SAZ a WA/EA a súťažiť v duchu „fair-play“,
- p) nesmie v termíne konania Majstrovstiev Slovenskej republiky svojej kategórie (v hale aj na dráhe) vrátane 1 dňa pred a 1 dňa po danom termíne štartovať na inom podujatí. V prípade, že



športovec absolvuje štart na príslušných Majstrovstvách Slovenska, môže absolvovať štarty pred termínom a po termíne MSR neobmedzene,

- q) je povinný zúčastniť sa Majstrovstiev Slovenskej republiky na dráhe vo svojej vekovej kategórii, povinnosť týchto štartov Športovec nemá iba v prípade, že mu to neumožňuje zdravotný stav, čo je povinný primeraným spôsobom preukázať,
- r) je povinný zúčastňovať sa na oficiálnych reprezentačných, propagačných, mediálnych a iných akciách určených SAZ; takúto povinnosť nemá Športovec iba v prípade, že by nad mieru primeranú pomerom takáto účasť výrazným spôsobom obmedzila alebo sťažila športovú a inú prípravu Športovca, pričom Športovec je v každom takom prípade ospravedlnenej neúčasti povinný tieto prekážky SAZ oznámiť, a na žiadosť SAZ primeraným spôsobom následne aj preukázať,
- s) je povinný vhodným a primeraným spôsobom informovať, najmä v prípade informovania masovokomunikačných médií (tlač, televízia a podobne) a verejnosti, že mu bola a je poskytovaná Podpora pre účely zabezpečenia svojej športovej prípravy zo SAZ,
- t) je povinný rešpektovať pokyny vedúceho akcie, vedúceho výpravy, technického vedúceho, lekára, ústredného trénera, reprezentačného trénera, osobného trénera (a iných osôb v obdobnom postavení, ktoré sú nimi určené) v prípade účasti najmä na medzinárodných podujatiach, na ktorých reprezentuje Slovenskú republiku,
- u) je povinný každoročne zaslať aktualizované osobné údaje, údaje o výkonnosti Športovca tzv. „Osobný list športovca“,
- v) súhlasí s použitím vyobrazení svojej osoby (napr. fotografie, videozáznamy) a iných záznamov (napr. zvukové záznamy) pre účely propagácie atletiky, SAZ a športu ako takého, najmä pre potreby preukazovania dodržania povinností vyplývajúcich zo zmlúv uzatvorených SAZ,
- w) je povinný predkladať vyúčtovania na SAZ priebežne počas roka, pričom posledný termín na zaslanie vyúčtovania je 31. 10. 2024,
- x) **je povinný oboznámiť sa s obsahom Smernice SAZ č. 2/2019 o štatúte reprezentanta v atletike** ([https://www.atletika.sk/wp-content/uploads/2019/01/Smernica-SAZ-2\\_2019-%C5%A1tat%C3%BAt-reprezentanta.pdf](https://www.atletika.sk/wp-content/uploads/2019/01/Smernica-SAZ-2_2019-%C5%A1tat%C3%BAt-reprezentanta.pdf)), **s obsahom Smernice SAZ č. 1/2021 Etický kódex** ([https://www.atletika.sk/wp-content/uploads/2021/01/Smernica-SAZ-1\\_2021-Etický-kódex-SAZ.pdf](https://www.atletika.sk/wp-content/uploads/2021/01/Smernica-SAZ-1_2021-Etický-kódex-SAZ.pdf)) **a taktiež s obsahom Smernice SAZ č. 4/2023 o ochrane pred diskrimináciou, obťažovaním, šikanou a zneužívaním** ([https://www.atletika.sk/wp-content/uploads/2023/04/Smernica-SAZ-4\\_2023-o-ochrane-pred-diskriminaciou-obtazovanim-sikanou-a-zneuzivanim.pdf](https://www.atletika.sk/wp-content/uploads/2023/04/Smernica-SAZ-4_2023-o-ochrane-pred-diskriminaciou-obtazovanim-sikanou-a-zneuzivanim.pdf)) **a svojím podpisom potvrdzuje, že uvedenému textu porozumel a bude sa ním riadiť.**

V prípade, že Športovec poruší povinnosti uvedené v písm. f) alebo v písm. g) uvedených v článku VI., SAZ bude oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť (právo na okamžité ukončenie tejto Zmluvy).

V prípade, že Športovec poruší povinnosti uvedené v písm. h) až písm. x) uvedených v článku VI., SAZ je oprávnený odobrať športovcovi pridelené finančné prostriedky určené na zabezpečenie športovej prípravy Športovca v danom roku.

## 2. SAZ:

- a) poskytne príspevok na prípravu Športovca spôsobom, ktorý bude v súlade s platnými právnymi predpismi, predpismi Ministerstva cestovného ruchu a športu SR (pôvodne Ministerstva školstva, vedy výskumu a športu SR) a zmluvami uzatvorenými SAZ.
- b) je povinný na medzinárodných súťažiach určených SAZ, na ktoré SAZ nominuje Športovca, organizačne, materiálne a finančne zabezpečiť jeho účasť v rozsahu určenom SAZ.
- c) je povinný vytvárať a zabezpečovať všetky potrebné podmienky pri zabezpečovaní účasti Športovca na oficiálnych podujatiach a aktivitách SAZ (reprezentačných, propagačných, mediálnych a podobne), pod čím sa rozumie úhrada nákladov v rozsahu podľa schválenia, najmä úhrada nákladov na dopravu, ubytovanie, stravu a podobne, vrátane zabezpečenie primeraného reprezentačného oblečenia.



## Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu všetkými Zmluvnými stranami.
2. Pre účely vzájomnej komunikácie je možné využiť aj prostriedky elektronickej pošty či telefonického spojenia.
3. Športovec súhlasí so spracovaním svojich osobných údajov v tejto Zmluve uvedených v súlade so Zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov pre potreby SAZ. Tento súhlas je neodvolateľný počas trvania tejto Zmluvy a 5 rokov po jej skončení.
4. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Zákona o športe a inými príslušnými právnymi predpismi.
5. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami.
6. Zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, každý má platnosť originálu a každá zo Zmluvných strán obdrží jeden exemplár.

Miesto a dátum: Bratislava 20. marca 2024



.....  
Ing. Vladimír Gubrický, MPA  
generálny sekretár SAZ

Športový klub polície  
Dobšinského 1615/7  
010 08 ŽILINA

.....  
statutárny orgán klubu

.....  
*Kotianová*

Lenka Kotianová  
športovec

.....  
\*zákonný zástupca